

KONSTANTINOPEL, DEN 17.2.26

BRIEFE : KONSTANTINOPEL - PERA B. P. 142
TELEGRAMME : KONSTANTINOPEL - DEUTSCHE BOTSCHAFT
POSTSCHECKKONTO : BERLIN 137565

TGB. NR. 1155

Mon cher ami Aziz bey !

J'ai reçu votre lettre si aimable, datant du 9, février. Bien de remerciements pour votre aide dans l'affaire du puits de l'Adyton. Quant aux photographies, j'ai une conscience très, très mauvaise, parceque jusqu'au moment je n'y ai fait presque rien. Après mon retour, j'avais trouvé tant de travail que je ne trouvais pas le temps; hors de ça il y avait manque de soleil et de l'eau. J'espère de pouvoir accomplir ma promesse dans les jours prochains. La dernière lettre de Perberich date du 9. février; il se trouve à Akkeuy pour commencer la réparation après avoir transporté les matériaux. Mais il écrit aussi qu'^{il} lui a dit de la part de la police de Seuké qu'il faut avoir une permission du gouvernement d'Angora. J'avais parlé en avant avec Atif bey qui m'assura que de tels travaux de réparations se font sans permission spéciale. À Akkeuy, par exemple, nous ne voulons pas ériger un nouveau bâtiment, au contraire tous les murs et même le toit restent sur leur place, et le seul changement important sera la destruction du balcon dont l'état actuel représente un danger pour la vie humaine. Si le gouvernement nous empêche de continuer le travail avant avoir reçu une permission d'Angora, c'est à dire avant quelques mois, nous aurons des dégats énormes. Je vous prie d'avoir en cas de difficultés la bonté de vouloir écrire au caimacam

de Seuké qui m'a fait l'impression d'être un homme très loyal et extrêmement intéressé pour nos buts scientifiques et idéals, et au commandant de la gendarmerie dont la conduite était toujours très bienveillante envers nous, de ne pas vouloir arrêter les travaux dont l'exécution est tout à fait conforme avec la loi.

Quant à Pergame, moi aussi j'écris à Mr, Wiegand. Cependant je ne crois pas qu'il viendra ce printemps, il n'a pas encore demandé la permission pour les fouilles. S'il veut faire accélérer la réparation, qu'il envoie la somme nécessaire, et nous chargerons Wedjdi Effendi de l'exécuter. Si non, on peut faire faire la réparation par M. Berberich, après qu'il ~~possède~~ a fini Akkeuy et Kelebetch; ça sera plus bon marché, parcequ'il est en possession de tous les instruments nécessaires.

Vous saurez sans doute que Halil bey s'était rendu à Angora pour conférer avec M le Ministre. Il m'avait aimablement promis de vouloir travailler pour nos projets différents avec toute son énergie. Maintenant il se trouve à Konia pour une inspection du musée.

Quand est-ce ~~qu'il~~ que vous viendrez à Constantinople?

Veuillez agréer, cher ami, toutes mes salutations amicales.

Toujours le votre

Muse

*invisibles
à c. J. J. J.*

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tarihi

Aziz Ogan Koleksiyonu



OGNIZM0400719